

O LEVANTE DO GHETO DE VARSOVIA

142 ATO COMEMORATIVO - 19 de ABRIL de 1957

PROGRAMA REALIZADO E TRANSMITIDO PELA RADIO ITAÍ  
SOB O PATROCÍNIO DO CLUBE DE CULTURA E DO CENTRO  
ISRAELITA I.L. PERETZ, NO DIA 19 DE ABRIL DE 1957  
NAS 13 ÀS 14 HORAS - PÔRTO ALEGRE - R. G. S.

ROTEIRO DO PROGRAMA

Sem aviso prévio, entram os acordes musicais do hino "Hatikva. Decorrido um minuto da execução, ouve-se a voz do locutor, que faz a apresentação do programa, sempre com o hino como fundo musical:

LOCUTOR : - " O CLUBE DE CULTURA e o CENTRO ISRAELITA I.L. PERETZ, que tradicionalmente comemoram o heroico Levante do Ghetto de Varsovia, voltam mais uma vês, com profunda e renovada emoção, no decimo quarto aniversario glorioso acontecimento historico, a reverenciar a memoria dos inertais combatentes, relembando o seu exemplo de bravura e consciencia anti-nazista.

Através do microfone da Radio Itai, levamos aos céus do Rio Grande e do Brasil, as expressões de nossa solidariedade e de nosso respeito, de nossa imensa admiração e de nosso carinho aos quarenta e cinco mil herois, homens, mulheres e crianças, que na fortaleza do Ghetto de Varsovia, no reduto da liberdade, na trincheira anti-fascista, com coragem inaudita, registiram ao agressor e arrasaram o mito da impunidade e do crime, fazendo com que os carrascos nazistas pagassem o preço de sua covardia ineminavel e de seus atos cruéis e selvagens.

A saga heroica de Varsovia, em que a furia sagrada do pequeno e valente exercito judeico justificava os verdugos de seis milhões de judeus, assassinados friamente com requintes de barbarie, nos campos de concentração e nas camara de gaz, ergue-se hoje como um monumento de coragem humana e de invencivel espirito de luta contra a opressão, contra os preparativos de uma nova guerra, contra os planos macabros de

de um conflito com armas atômicas. Como em outras partes do mundo, o sacrifício dos combatentes de Varsóvia acendeu e aprofundou o desejo vivo e ardente de cimentar uma humanidade fraternal e pacífica e consolidar a paz e a segurança entre todos os povos da terra...

Pequena pausa - dez segundos - entra o disco a oração fúnebre "Eil Melle Rachamim". Passado um minuto da execução, sem interromper a música, ouve-se o locutor, que diz com voz grave:

"Pesado foi o tributo pago pelos judeus, pequena parcela da humanidade. Entre os milhões de seres que em todo mundo deram suas vidas na voragem da guerra, seis milhões de judeus pereceram numa fria e covarde matança coletiva. Estão ouvindo o canto fúnebre "Eil Melle Rachamim" que expressa em seus doloridos acordes, todas as lágrimas, a dor inenarrável e inextinguível e o protesto dos que sobreviveram. Sobre o tumulto das vítimas permanece eterno o sentimento de pesar e de saudade de milhões de criaturas, emocionadas pelo imenso sacrifício..."

- Segue o disco até terminar. Feito um intervalo de cinco segundos, entra a Canção dos Partisans em volume baixo, ouvindo-se logo a voz de J.K. que passa a narrar o histórico de Levante, servindo a canção como fundo musical:

J. K.

"Quando Varsóvia se rendeu.....

Terminado o histórico feito por J.K., os acordes da Canção dos Partisans é substituída pela canção "S'BRENT", que entra em volume baixo, como fundo para a voz do locutor que anuncia:

LOCUTOR :

"Estão ouvindo a canção "S'BRENT" de Guebirtik, jovem músico judeu, morto em combate no Ghetto de Varsóvia. É um brado de dor e de revolta e também de estímulo para a luta contra o inimigo nazista. Esse inspirado canto deve sua magnífica



interpretação ao Côro Orfeonico do Instituto Israelita Brasileiro de Cultura e Educação, do Rio de Janeiro.

Terminado o disco, o locutor diz:

LOCUTOR :

"Estão ouvindo o programa comemorativo do 14º aniversário do "Levante do Ghetto de Varsovia", promovido pelo Clube de Cultura e Centro Israelita I.L.Peretz. Pelo Côrto Orfeonico do Instituto Israelita Brasileiro de Cultura e Educação do Rio de Janeiro, ouviram "S'BRENT" vigoroso canto das barricadas ddo Ghetto, da autoria, letra e musica, de Mordcha Guebirtik, jovem musico e combatente, que pereceu na historica luta.

Em continuação ouviremos "Warsawa haif", canto e declamação de Max Salkind, descrevendo um quadro da vida judaica em Varsovia.

Segue-se o disco até terminar.

Diz o locutor:

LOCUTOR:

"Ocupará o microfone agora, para falar em idich, o Sr. Naftal Rotenberg, que nascido em Varsovia, conhecedor profundo da cidade, cenário do heroico levante, fará com sua palavra fluente e autorizada, comentarios sobre o dramatico acontecimento e suas lições.

Sr. NAFTAL ROTENBERG: " Senhores...

Terminada a oração do Sr. Naftal, o locutor diz:

LOCUTOR:

Acabaram de ouvir o Sr. Naftal Rotenberg, que falou sobre o historico Levante do Ghetto de Varsovia, analisando de seus aspectos sociais e politicos, bem como sua influencia na comunidade judaica mundial.

Pausa do locutor que diz a seguir:

LOCUTOR:

Ouviremos agora a canção ~~"Um protesto a Deus"~~ <sup>"massacre"</sup>, interpretada em idich pelo famoso tenor Jan Pierce

Segue o disco até terminar

A seguir continúa o locutor:

LOCUTOR:

"Acabaram de ouvir a canção "Um protesto a Deus", na magnífica interpretação em idich, do famoso tenor do Metropolitan Opera House de New York, Jan Pierce.

Agora, encerrando o ato comemorativo, ouviremos o Sr. Jacob Koutzi, que falará sobre o significado do Levante do Ghetto, o sentido de sua luta e o legado de suas lições.

Começa a falar o Sr. Jacob, cuja palavra se ouve com fundo musical, iniciando-se com a "Eil Mollo Rachamin", seguindo-se a Canção dos Partisans e terminando sob os acordes da "Hatikva"

Ainda sob os acordes da "Hatikva", desta vez em volume alto, que vai baixando pouco a pouco, quando se ouve a voz do locutor:

LOCUTOR:

"Ouvintes do Rio Grande e do Brasil!... O Clube de Cultura e o Centro I.L. Peretz agradecem a atenção dispensada a este programa e acreditam ter ~~uma~~ interpretado o sentimento da coletividade. Encerramos aqui a solenidade comemorativa do 14º aniversário do Levante do Ghetto de Varsovia, com os melhores votos para nunca mais se repitam tão trágicos acontecimentos e que o mundo tão conturbado encontre finalmente o caminho de uma paz duradoura para todos os povos da terra.